



Consiglio
dell'Unione europea

Bruxelles, 2 ottobre 2017
(OR. en)

**Fascicolo interistituzionale:
2013/0226 (COD)**

**12755/17
ADD 1**

**CODIF 26
CODEC 1494
MI 667
UD 220
ECO 57**

PROPOSTA

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	26 settembre 2017
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2017) 545 final ANNEXES 1 to 8
Oggetto:	ALLEGATI della Proposta di REGOLAMENTO DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO relativo alle statistiche sui trasporti di merci per vie navigabili interne (codificazione)

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2017) 545 final ANNEXES 1 to 8.

All.: COM(2017) 545 final ANNEXES 1 to 8



Bruxelles, 26.9.2017
COM(2017) 545 final

ANNEXES 1 to 8

ALLEGATI

della

Proposta di

REGOLAMENTO DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO
relativo alle statistiche sui trasporti di merci per vie navigabili interne (codificazione)

ALLEGATO I

Tabella I1. Trasporto di merci per tipo di merci (dati annui)			
Elementi	Codifica	Nomenclatura	Unità
Tabella	2 caratteri	«I1»	
Paese dichiarante	2 lettere	NUTS0 (codice nazionale)	
Anno	4 cifre	«aaaa»	
Paese o regione di carico	4 caratteri	NUTS2 ¹	
Paese o regione di scarico	4 caratteri	NUTS2 ²	
Tipo di trasporto	1 cifra	1 = Nazionale 2 = Internazionale (non in transito) 3 = In transito	
Tipo di merci	2 cifre	NST ☒ 2007 ☒	
Tipo di imballaggio	1 cifra	1 = Merci in container 2 = Merci non in container e container vuoti	
Tonnellate trasportate			Tonnellate
Tonnellate-chilometro			Tonnellate-km

¹ Quando il codice regionale non sia noto o non sia disponibile, va utilizzata la seguente codifica:

- «NUTS0 + ZZ», quando esiste il codice NUTS per il paese partner,
- «codice ISO + ZZ», quando non esiste il codice NUTS per il paese partner,
- «ZZZZ», quando il paese partner è totalmente sconosciuto.

² Quando il codice regionale non sia noto o non sia disponibile, va utilizzata la seguente codifica:

- «NUTS0 + ZZ», quando esiste il codice NUTS per il paese partner,
- «codice ISO + ZZ», quando non esiste il codice NUTS per il paese partner,
- «ZZZZ», quando il paese partner è totalmente sconosciuto.

ALLEGATO II

Tabella III. Trasporti per nazionalità dell'imbarcazione e tipo di imbarcazione (dati annui)			
Elementi	Codifica	Nomenclatura	Unità
Tabella	3 caratteri	«II1»	
Paese dichiarante	2 lettere	NUTS0 (codice nazionale)	
Anno	4 cifre	«aaaa»	
Paese o regione di carico	4 caratteri	NUTS2 ³	
Paese o regione di scarico	4 caratteri	NUTS2 ⁴	
Tipo di trasporto	1 cifra	1 = Nazionale 2 = Internazionale (non in transito) 3 = In transito	
Tipo di imbarcazione	1 cifra	1 = Chiatta motorizzata 2 = Chiatta non motorizzata 3 = Chiatta cisterna motorizzata 4 = Chiatta cisterna non motorizzata 5 = Altra imbarcazione per il trasporto di merci 6 = Imbarcazione marittima	
Nazionalità dell'imbarcazione	2 lettere	NUTS0 (codice nazionale) ⁵	

³ Quando il codice regionale non sia noto o non sia disponibile, va utilizzata la seguente codifica:

- «NUTS0 + ZZ», quando esiste il codice NUTS per il paese partner,
- «codice ISO + ZZ», quando non esiste il codice NUTS per il paese partner,
- «ZZZZ», quando il paese partner è totalmente sconosciuto.

⁴ Quando il codice regionale non sia noto o non sia disponibile, va utilizzata la seguente codifica:

- «NUTS0 + ZZ», quando esiste il codice NUTS per il paese partner,
- «codice ISO + ZZ», quando non esiste il codice NUTS per il paese partner,
- «ZZZZ», quando il paese partner è totalmente sconosciuto.

⁵ Quando non esiste un codice NUTS per il paese di immatricolazione dell'imbarcazione, va indicato il codice nazionale ISO. Se la nazionalità dell'imbarcazione è sconosciuta, va utilizzato il codice «ZZ».

Tonnellate trasportate			Tonnellate
Tonnellate-chilometro			Tonnellate-km

Tabella II2 Traffico di imbarcazioni (dati annui)			
Elementi	Codifica	Nomenclatura	Unità
Tabella	3 caratteri	«II2»	
Paese dichiarante	2 lettere	NUTS0 (codice nazionale)	
Anno	4 cifre	«aaaa»	
Tipo di trasporto	1 cifra	1 = Nazionale 2 = Internazionale (non in transito) 3 = In transito	
Numero di spostamenti di imbarcazioni cariche			Spostamenti di imbarcazioni
Numero di spostamenti di imbarcazioni vuote			Spostamenti di imbarcazioni
Imbarcazione-chilometro (imbarcazioni cariche)			Imbarcazione-km
Imbarcazione-chilometro (imbarcazioni vuote)			Imbarcazione-km

Nota: La presentazione della tabella II2 è facoltativa.

ALLEGATO III

Tabella III1. Trasporti in container per tipo di merci (dati annui)			
Elementi	Codifica	Nomenclatura	Unità
Tabella	4 caratteri	«III1»	
Paese dichiarante	2 lettere	NUTS0 (codice nazionale)	
Anno	4 cifre	«aaaa»	
Paese o regione di carico	4 caratteri	NUTS2 ⁶	
Paese o regione di scarico	4 caratteri	NUTS2 ⁷	
Tipo di trasporto	1 cifra	1 = Nazionale 2 = Internazionale (non in transito) 3 = In transito	
Dimensioni dei container	1 cifra	1 = Unità di carico da 20 piedi 2 = Unità di carico da 40 piedi 3 = Unità di carico > 20 piedi e < 40 piedi 4 = Unità di carico > 40 piedi	
Situazione con riferimento al carico	1 cifra	1 = Container pieni 2 = Container vuoti	
Tipo di merci	2 cifre	NST ☒ 2007 ☒	
Tonnellate trasportate			Tonnellate
Tonnellate-chilometro			Tonnellate-km

⁶ Quando il codice regionale non sia noto o non sia disponibile, va utilizzata la seguente codifica:

- «NUTS0 + ZZ», quando esiste il codice NUTS per il paese partner,
- «codice ISO + ZZ», quando non esiste il codice NUTS per il paese partner,
- «ZZZZ», quando il paese partner è totalmente sconosciuto.

⁷ Quando il codice regionale non sia noto o non sia disponibile, va utilizzata la seguente codifica:

- «NUTS0 + ZZ», quando esiste il codice NUTS per il paese partner,
- «codice ISO + ZZ», quando non esiste il codice NUTS per il paese partner,
- «ZZZZ», quando il paese partner è totalmente sconosciuto.

TEU			TEU
TEU-chilometro			TEU-km

ALLEGATO IV

Tabella IV1. Trasporti per nazionalità delle imbarcazioni (dati trimestrali)			
Elementi	Codifica	Nomenclatura	Unità
Tabella	3 caratteri	«IV1»	
Paese dichiarante	2 lettere	NUTS0 (codice nazionale)	
Anno	4 cifre	«aaaa»	
Trimestre	2 cifre	41 = Trimestre 1 42 = Trimestre 2 43 = Trimestre 3 44 = Trimestre 4	
Tipo di trasporto	1 cifra	1 = Nazionale 2 = Internazionale (non in transito) 3 = In transito	
Nazionalità dell'imbarcazione	2 lettere	NUTS0 (codice nazionale) ⁸	
Tonnellate trasportate			Tonnellate
Tonnellate-chilometro			Tonnellate-km

Tabella DIV2. Trasporti in container per nazionalità delle imbarcazioni (dati trimestrali)			
Elementi	Codifica	Nomenclatura	Unità
Tabella	3 caratteri	«IV2»	
Paese dichiarante	2 lettere	NUTS0 (codice nazionale)	
Anno	4 cifre	«aaaa»	

⁸ Quando non esista un codice NUTS per il paese di immatricolazione dell'imbarcazione, va indicato il codice nazionale ISO. Se la nazionalità dell'imbarcazione è sconosciuta, va utilizzato il codice «ZZ».

Trimestre	2 cifre	41 = Trimestre 1 42 = Trimestre 2 43 = Trimestre 3 44 = Trimestre 4	
Tipo di trasporto	1 cifra	1 = Nazionale 2 = Internazionale (non in transito) 3 = In transito	
Nazionalità dell'imbarcazione	2 lettere	NUTS0 (codice nazionale) ⁹	
Situazione con riferimento al carico	1 cifra	1 = Container pieni 2 = Container vuoti	
Tonnellate trasportate			Tonnellate
Tonnellate-chilometro			Tonnellate-km
TEU			TEU
TEU-chilometro			TEU-km

⁹ Quando non esiste un codice NUTS per il paese di immatricolazione dell'imbarcazione, va indicato il codice nazionale ISO. Se la nazionalità dell'imbarcazione è sconosciuta, va utilizzato il codice «ZZ».

ALLEGATO V

Tabella V1. Trasporti di merci (dati annui)			
Elementi	Codifica	Nomenclatura	Unità
Tabella	2 caratteri	«V1»	
Paese dichiarante	2 lettere	NUTS0 (codice nazionale)	
Anno	4 cifre	«aaaa»	
Tipo di trasporto	1 cifra	1 = Nazionale 2 = Internazionale (non in transito) 3 = In transito	
Tipo di merci	2 cifre	NST ☒ 2007 ☒	
Totale delle tonnellate trasportate			Tonnellate
Totale delle tonnellate-chilometro			Tonnellate-km

↓ 1304/2007 Art. 4 e allegato
(adattato)

ALLEGATO VI

NST 2007	
Divisione	Designazione
01	Prodotti dell'agricoltura, della caccia e della silvicoltura; pesci e altri prodotti della pesca
02	Carboni fossili e ligniti; petrolio greggio e gas naturale
03	Minerali metalliferi e altri prodotti delle miniere e delle cave; torba; uranio e torio
04	Prodotti alimentari, bevande e tabacchi
05	Prodotti dell'industria tessile e dell'industria dell'abbigliamento; cuoio e prodotti in cuoio
06	Legno e prodotti in legno e sughero (esclusi i mobili); articoli di paglia e materiali da intreccio; pasta da carta, carta e prodotti di carta; stampati e supporti registrati
07	Coke e prodotti petroliferi raffinati
08	Prodotti chimici e fibre sintetiche e artificiali; articoli in gomma e in materie plastiche; combustibili nucleari
09	Altri prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
10	Metalli; manufatti in metallo, escluse le macchine e gli apparecchi meccanici
11	Macchine e apparecchi meccanici n.c.a.; macchine per ufficio, elaboratori e sistemi informatici; macchine e apparecchi elettrici n.c.a.; apparecchi radiotelevisivi e apparecchiature per le comunicazioni; apparecchi medicali, apparecchi di precisione e strumenti ottici; orologi
12	Mezzi di trasporto
13	Mobili; altri manufatti n.c.a.
14	Materie prime secondarie; rifiuti urbani e altri rifiuti
15	Posta, pacchi
16	Attrezzature e materiali utilizzati nel trasporto di merci

17	Merci trasportate nell'ambito di traslochi (uffici e abitazioni); bagagli trasportati separatamente dai passeggeri; autoveicoli trasportati per riparazione; altre merci non destinabili alla vendita n.c.a.
18	Merci raggruppate: merci di vario tipo trasportate insieme
19	Merci non individuabili: merci che per un qualunque motivo non possono essere individuate e quindi non possono essere attribuite ai gruppi da 01 a 16
20	Altre merci n.c.a.



ALLEGATO VII

Regolamento abrogato ed elenco delle sue modificazioni successive

Regolamento (CE) No 1365/2006 del Parlamento europeo
e del Consiglio
(GU L 264 del 25.9.2006, pag. 1)

Regolamento (CE) No 425/2007 della Commissione (GU L 103 del 20.4.2007, pag. 26)	limitatamente all'articolo 1
---	------------------------------

Regolamento (CE) No 1304/2007 della Commissione (GU L 290 del 8.11.2007, pag. 14)	limitatamente all'articolo 4
--	------------------------------

Regolamento (UE) 2016/1954 del Parlamento europeo e del
Consiglio
(GU L 311 del 17.11.2016, pag. 20)

ALLEGATO VIII

TAVOLA DI CONCORDANZA

Regolamento (CE) n. 1365/2006	Presente regolamento
Articoli da 1 a 4	Articoli da 1 a 4
Articolo 4 <i>bis</i>	Article 5
Articolo 5	Articolo 6
Articolo 6	Articolo 7
Articolo 7	Articolo 8
Articolo 8	Articolo 9
Articolo 10	Articolo 11
Articolo 11	-
-	Articolo 12
Articolo 12	Articolo 13
Allegato A	Allegato I
Allegato B	Allegato II
Allegato C	Allegato III
Allegato D	Allegato IV
Allegato E	Allegato V
Allegato F	Allegato VI
-	Allegato VII
-	Allegato VIII